

Tekninen lautakunta**18.05.2010****AIKA** 18.05.2010 klo 14:00 - 15:40**PAIKKA** Kaup.talon 2 krs. kokoushuone**KÄSITELLYT ASIAT**

§	Otsikko	Sivu
63	Laillisuus ja päätösvaltaisuus	3
64	Pöytäkirjan tarkastus	4
65	Teknisen lautakunnan kokousten ajan ja paikan määrittäminen ja pöytäkirjan nähtävillä pitäminen vuonna 2010/loppuvuoden kokousajat	5
66	Pohjoisen ja etelän kuntien yhteistyöohjelman (UKETA) jatkaminen tulevalle ohjelmakaudelle 2011 - 2013	7
67	Liike- ja toimistorakennustontin 2102-21 (Karjalahdenkatu 28) myyminen Karjalahden kaupunginosasta	10
68	Seutulippusopimuksen irtisanomisajan lyhentäminen	11
69	Lumenläjityspaikan hoitourakka	12
70	Tupakkalain vastainen toiminta / Kaupungintalon 1. kerroksen tupakointitila	13
71	Teknisen lautakunnan talousseuranta	15
72	Teknisen johtajan ja tulosaluepäällikköiden tekemät viranhaltijapäätökset	16
73	Teknisen palvelukeskuksen johtoryhmän muistiot	17
74	Saapuneet kirjeet	18
75	Ajankohtaiset asiat	19

Tekninen lautakunta**18.05.2010****OSALLISTUJAT**

	Nimi	Klo	Tehtävä	Lisätiedot
LÄSNÄ	Alamommo Jaakko	14:00 - 15:40	puheenjohtaja	
	Arstio Kimmo	14:00 - 15:40	varapuheenjohtaja	
	Alatalo Ritva-Liisa	14:00 - 15:40	jäsen	
	Hyötylä Pirita	14:00 - 15:40	jäsen	
	Koskela Päivi	14:00 - 15:40	jäsen	
	Leskio Marko	14:00 - 15:40	jäsen	
	Moisanen Sari	14:00 - 15:40	jäsen	
	Rytilä Helena	14:00 - 15:40	jäsen	
	Siimes Aslak	14:00 - 15:40	jäsen	
	Talus Jaakko	14:00 - 15:40	jäsen	
	Tauriainen Harri	14:00 - 15:40	jäsen	
	Alakontiola Hannu	14:00 - 15:40	KH:n edustaja	
	Grönvall Mika	14:00 - 15:40	yhdyskuntatek. päällikkö	
	Kotiranta Markku	14:00 - 15:40	tilapalvelupäällikkö	
	Onkalo Tapani	14:00 - 15:40	tekn.johtaja/kaup.geodeetti	
	Vallin Riitta	14:00 - 15:40	kaavoituspäällikkö	
	Kynsijäri Marja	14:00 - 15:40	hallintopäällikkö/siht.	

ALLEKIRJOITUKSET

Puheenjohtaja

Sihteeri

KÄSITELLYT ASIAT

63 - 75 §

PÖYTÄKIRJAN TARKASTUS

PÖYTÄKIRJA YLEISESTI NÄHTÄVILLÄ

Pöytäkirjan tarkastajat:

Laillisuus ja päätösvaltaisuus

TEKLA § 63

Ehdotus PJ Alamommo:

Todetaan kokous lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

Päätös TEKLA 18.05.2010:

Todettiin kokous lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

Pöytäkirjan tarkastus

TEKLA § 64

Ehdotus PJ Alamommo:

Valitaan pöytäkirjantarkastajiksi Päivi Koskela ja Marko Leskio.
Pöytäkirjan tarkastus pe. 21.5.2010.

Päätös TEKLA 18.05.2010:

Valitaan pöytäkirjantarkastajiksi Päivi Koskela ja Sari Moisanen.
Pöytäkirjan tarkastus pe. 21.5.2010.

Tekninen lautakunta	§ 135	17.11.2009
Tekninen lautakunta	§ 65	18.05.2010

Teknisen lautakunnan kokousten ajan ja paikan määrittäminen ja pöytäkirjan nähtävillä pitäminen vuonna 2010/loppuvuoden kokousajat

629/01.010/2008

TEKLA 17.11.2009 § 135

Teknisen lautakunnan ja ympäristöjaoston johtosääntö 6 § määrää, että kokousmenettelyssä noudatetaan Kemin kaupungin hallintosäännön määräyksiä.

Kemin kaupungin hallintosäännön 3 § mukaan " Toimielin pitää kokouksensa päättämänään aikana ja paikassa. Kokous pidetään myös, milloin puheenjohtaja katsoo kokouksen tarpeelliseksi tai enemmistö toimielimen jäsenistä tekee puheenjohtajalle esityksen sen pitämisestä".

Ehdotus PJ Alamommo:

Lautakunta kokoontuu pääsääntöisesti joka kuukauden kolmas tiistai kaupungintalon 2. kerroksen kokoushuoneessa klo 14.00 ellei lautakunta erikseen muuta päätä.

Pöytäkirja tarkastetaan kokousta seuraavana perjantaina ja pidetään nähtävänä kokousta seuraavana maanantaina.

Alkuvuoden 2010 kokousajat lautakunta päättää seuraavasti:

19.01.2010
16.02.2010
16.03.2010
20.04.2010
18.05.2010
15.06.2010

Päätös TEKLA 17.11.2009:

Alkuvuoden 2010 kokousajat lautakunta päätti seuraavasti:

19.01.2010
16.02.2010
16.03.2010
20.04.2010
18.05.2010
15.06.2010

Pöytäkirjan tarkastajat:

TEKLA § 65**Ehdotus PJ Alamommo:**

Loppuvuoden 2010 kokousajat lautakunta päättää seuraavasti:

17.08.2010
14.09.2010
05.10.2010
09.11.2010
10.12.2010
11.01.2011

Päätös TEKLA 18.05.2010:

Loppuvuoden 2010 kokousajat lautakunta päätti seuraavasti:

17.08.2010
14.09.2010
05.10.2010
09.11.2010
10.12.2010
11.01.2011

Pohjoisen ja etelän kuntien yhteistyöohjelman (UKETA) jatkaminen tulevalle ohjelmakaudelle 2011 - 2013

209/07.072/2009

TEKLA § 66

Pohjoisen ja etelän kuntien yhteistyöohjelma on Suomen kehityspoliittisen ohjelman mukaista kuntatason kehitysyhteistyötä, jonka avulla pohjoisen ja etelän kuntien virkamiehet / työntekijät ja luottamushenkilöt voivat yhdessä edistää kestävästä yhteiskunnallista, taloudellista ja ympäristöllistä kehitystä.

Yhteistyöohjelmassa kuntien yhteistyöhankkeet ovat kolmivuotisia. Yhteistyöohjelmaa rahoittaa Ulkoasiainministeriö ja sen hallinnoinnista ja koordinoinnista vastaa Suomen Kuntaliitto. Ulkoasiainministeriö myönsi kuluvalle ohjelmakaudelle 2008 – 2010 5 miljoonan euron rahoituksen, joka on mahdollistanut 15 kuntalinkityksen toteutumisen. Ulkoasiainministeriö tulee jatkossakin tukemaan Suomen kuntien ja etelän välistä yhteistyötä. Tulevalle ohjelmakaudelle 2011 – 2013 on alustavasti suunniteltu 6 miljoonan euron rahoitusta.

Kemi on vuodesta 2008 tehnyt yhteistyötä Tangan kanssa. Yhteistyön tarkoituksena on ollut edistää kestävästä kehitystä, kansalaisten osallistumista paikallishallintoon, hyvää hallintoa, kulttuurivaihtoa ja kaupunkien viranhaltijoiden ja työntekijöiden sekä luottamushenkilöiden asiantuntemuksen ja teknisen osaamisen kehittämistä. Lisäksi ohjelmalla on tuettu kansainvälistymistä ja siinä tarvittavien taitojen hallintaa ja kehittymistä kaupunginvaltuuston hyväksymän Kemlin kansainvälistymisohjelman mukaisesti.

Veikko Kumpumäki, Reijo Viitala ja Hannu Tikkala osallistuivat Tangassa pidettävään Satamaseminaariin 17. – 18.3.2010. Satamaseminaarin tavoitteina oli lisätä Tangan kaupungin ja Tangan satamaviranomaisten välistä yhteistyötä. Liitteenä satamaseminaarin raportti.

LIITE nro 1**Työvierailu Tangaan:**

Työvierailut ovat oleellinen osa UKETA-yhteistyötä ja ne ovat keino varmistaa yhdessä laadittujen toimenpiteiden toteutuminen. Kemiläiset tekevät työvierailun Tangaan 2. – 8.8.2010. Työvierailun ohjelma sisältää luentoja, keskusteluja, työpajoja ja kohdevierailuja. Työvierailuihin osallistuminen edellyttää englannin kielen lisäksi sitoutumista kv- yhteistyöhön ja sen kehittämiseen.

UKETA-projektiryhmä päätti kokouksessaan 4.5.2010 että elokuun työvierailulle osallistuisivat seuraavat projektiryhmän jäsenet: Tapani Onkalo, Jukka Vilén ja Marja Kynsijärvi. Lisäksi UKETA-projektiryhmä päätti esittää tekniselle lautakunnalle että se nimeäisi yhden jäsenen ja kaupunginhallitukselle, että se nimeäisi kolme - neljä jäsentä elokuun työvierailulle.

UKETAn etenemistä ja tavoitteiden toteutumista on arvioinut projektiryhmän lisäksi

Suomen kuntaliitto ja projektia rahoittava Ulkoasianministeriö. Projekti on saavuttanut em. tahojen mielestä sille asetetut tavoitteet. Tietojen, taitojen sekä kokemusten vaihtamisen lisäksi projektin tuloksia ovat olleet mm. kansainvälisyyspäivän järjestäminen Kemissä, ”hyvä hallinto/demokratia” -kysely Kemissä ja Tangan valtuutetuille, Jamhuri-puiston valmistuminen Tangaan ja Kemissä sataman asiantuntijuuden siirtäminen Tangan sataman kehittämiseksi. Yhteistyön aikana on verkostoiduttu myös muiden mukana olevien kuntien kanssa.

Ehdotus PJ Alamommo:

UKETA-projektiryhmä esittää **tekniselle lautakunnalle**, että se

- nimeää yhden teknisen lautakunnan jäsenen työvierailulle vastuualueenaan puistokomponentti Tangaan 2. – 8.8.2010,
- hyväksyy projektiryhmän jäsenet Tapani Onkalon, Jukka Vilénin ja Marja Kynsijärven työvierailulle Tangaan 2. – 8.8.2010 ja
- hyväksyy UKETA-projektin jatkamisen seuraavalle ohjelmakaudelle 2011 – 2013 ja
- lähettää päätöksen edelleen tiedoksi **kaupunginhallitukselle**. Tulevalla ohjelmakaudella jatkettaisiin hyvän hallinnon kehittämistä (esim. luottamushenkilövaihto), satamayhteistyötä ja matkailun edistämistä.

Lisäksi UKETA-projektiryhmä esittää **kaupunginhallitukselle**, että se

- nimeää kolme - neljä hallituksen jäsentä työvierailulle vastuualueenaan hyvä hallinto, tasa-arvoasiat sekä kunnallinen demokratia Tangaan 2. – 8.8.2010 ja että
- kaupunginhallitus merkitsee tiedoksi teknisen lautakunnan päätöksen.

UKETA-projektiryhmän, teknisen lautakunnan jäsenen ja kaupunginhallitusten jäsenten matkakustannukset maksetaan UKETA-määrärahoista.

Päätös TEKLA 18.05.2010:

Asiasta käydyn keskustelun jälkeen puheenjohtaja muutti päätösesityksen ensimmäisen kohdan osalta seuraavasti:

- nimeää kaksi teknisen lautakunnan jäsentä työvierailulle vastuualueenaan puistokomponentti Tangaan 2. - 8.8.2010.

Aslak Siimes esitti, että lautakunta ei nimeä yhtään jäsentä vierailulle ja että UKETA-projektia ei jatketa seuraavalle ohjelmakaudelle 2011 - 2013.

Puheenjohtaja totesi, että koska on tehty puheenjohtajan ehdotuksesta poikkeava esitys on asiassa äänestettävä. Suoritetaan kädennostoäänestys. Äänestysesitys hyväksyttiin.

Äänestyksen tulos oli seuraava:

Puheenjohtajan esitystä kannattivat hänen lisäkseen Pirita Hyötylä, Sari Moisanen ja Helena Ryttilä.

Aslak Siimeksen esitystä kannattivat hänen lisäkseen Ritva-Liisa Alatalo, Jaakko Talus ja Harri Tauriainen.

Äänestyksestä pidättäytyivät Kimmo Arstio, Päivi Koskela ja Marko Leskio.

Puheenjohtaja totesi, että koska äänet menivät tasan, ratkaisee puheenjohtajan ääni ja että siten puheenjohtajan esitys tulee lautakunnan päätökseksi.

Lautakunta nimesi Kimmo Arstion työvierailulle vastuualueenaan puistokomponentti Tangaan 2. - 8.8.2010.

Ritva-Liisa Alatalo, Aslak Siimes ja Harri Tauriainen jättivät päätöksestä eriävän mielipiteen.

Tekninen lautakunta**§ 67****18.05.2010**

Liike- ja toimistorakennustontin 2102-21 (Karjalahdenkatu 28) myyminen Karjalahden kaupunginosasta

265/44.441/2010**TEKLA § 67**

Asia poistettiin esityslistalta.

Asia käsitellään kesäkuun kokouksessa.

Seutulippusopimuksen irtisanomisajan lyhentäminen

238/43.436/2010

TEKLA § 68

Kemi-Tornio alueen kehittämiskeskuksen seutuliikennetyöryhmä esittää kunnille (Kemi, Tornio, Keminmaa, Simo, Tervola ja li), että ne tekisivät päätöksen lyhentää Kemi-Tornion seutulippusopimuksen irtisanomisaikaa nykyisestä kuudesta (6) kuukaudesta kolmeen (3) kuukauteen.

LIITE nro 3

3.12.2009 voimaan tulleen joukkoliikennelain myötä kuntien joukkoliikenteen seutu- ja kaupunkilippusopimukset uusitaan siten, että vanhat lippusopimukset ovat voimassa 31.10.2010 saakka ja uudet lippusopimukset otetaan käyttöön 1.11.2010 alkaen. Uusissa sopimuksissa sopijaosapuoleksi tulee kuntien sijaan toimivaltainen viranomaislainen. Nykyisen seutulippusopimuksen irtisanomisaikaa lyhentämällä ELY-keskus, kunnat ja seutuliikennetyöryhmä saavat tarvitsemaansa lisäaikaa uuden seutulippusopimuksen valmisteluun.

Päätös tulee antaa tiedoksi linja-autoliitolle, Lapin ELY-keskukselle sekä mahdollisille Linja-autoliittoon kuulumattomille liikennöitsijöille, jotka kuuluvat sopimuksen piiriin. Linja-autoliitto tiedottaa päätöksestä omille jäsenilleen.

Ehdotus YHTPL Grönvall:

Tekninen lautakunta päättää lyhentää Kemi-Tornion seutulippusopimuksen irtisanomisaikaa nykyisestä kuudesta (6) kuukaudesta kolmeen (3) kuukauteen sekä antaa päätöksen tiedoksi Linja-autoliitolle, Lapin ELY-keskukselle sekä mahdollisille Linja-autoliittoon kuulumattomille liikennöitsijöille, jotka kuuluvat sopimuksen piiriin, seutuliikennetyöryhmän esityksen mukaisesti.

Päätös TEKLA 18.05.2010:

Tekninen lautakunta päätti lyhentää Kemi-Tornion seutulippusopimuksen irtisanomisaikaa nykyisestä kuudesta (6) kuukaudesta kolmeen (3) kuukauteen sekä antaa päätöksen tiedoksi Linja-autoliitolle, Lapin ELY-keskukselle sekä mahdollisille Linja-autoliittoon kuulumattomille liikennöitsijöille, jotka kuuluvat sopimuksen piiriin, seutuliikennetyöryhmän esityksen mukaisesti.

Lumenläjityspaikan hoitourakka**255/49.499/2010****TEKLA § 69**

Yhdyskuntatekniikka on järjestänyt tarjouskilpailun Nällin lumen käsittely- ja varastointipaikan hoidosta talvikausiksi 2010-2013. Lisäksi tarjouspyynnössä on urakoitsijalle annettu mahdollisuun kahteen lisävuoteen (optiovuodet). Tarjoukset pyydettiin avoimena menettelynä ja valintaperusteena oli halvin hinta.

Tarjouspyyntö on ollut esillä työ- ja elinkeinoministeriön ylläpitämässä sähköisessä (julkinen) ilmoituskanavassa. Tarjouksia saatiin määräaikaan mennessä kymmenen kappaletta. Tarjousten avauspöytäkirja ja vertailu on liitteenä.

LIITE nro 4

Juhani Suorsa Oy:n tarjous 12 980 € (alv. 0%) oli hinnaltaan halvin.

Ehdotus YHTPL Grönvall:

Lautakunta valitsee urakoitsijaksi Juhani Suorsa Oy:n.

Päätös TEKLA 18.05.2010:

Lautakunta valitsi urakoitsijaksi Juhani Suorsa Oy:n.

Ympäristöjaosto	§ 55	22.04.2010
Tekninen lautakunta	§ 70	18.05.2010

Tupakkalain vastainen toiminta / Kaupungintalon 1. kerroksen tupakointitila

217/13.131/2010

Ympäristöjaosto § 55

Ympäristöterveysvalvontaan on valitettu kaupungintalon, os. Valtakatu 26, 94100 Kemi, ala-aulassa sijaitsevasta tupakointitilasta. Valitukset koskevat tupakanhajun leviämistä ns. vanhan puolen sisääntuloaulaan ja rappukäytävään. Terveystarkastajat ovat tarkastaneet tupakointitilan ja sen ympäristön 2.3.2010. Tarkastuksella aistittiin selvää tupakansavua vanhan puolen ala-aulassa. Tarkastusta koskeva pöytäkirja toimitettiin tilapalveluun. Koska kaupungintalon 1 .kerroksessa olevasta tupakointitilasta leviää tupakansavua ympäröiviin sisätiloihin, on toiminta sisätiloissa tupakkalain (693/1976) vastaista.

Asian suhteen tehtiin uusintatarkastus 31.3.2010, jolloin todettiin, että tupakointitila on yhä käytössä ja että sieltä leviää tupakansavua tilan ulkopuolelle. Savua aistittiin niin vanhanpuolen ala-aulassa kuin rappukäytävässä.

Tupakointi on kielletty virastojen ja viranomaisten sekä niihin verrattavien julkisten laitosten yleisölle ja asiakkaille varatuissa sisätiloissa. Sisätilassa voidaan tupakointi sallia siihen tarkoitettuun huoneeseen tai tilan osaan siten, ettei tupakan savu pääse kulkeutumaan niihin sisätiloihin, joissa tupakointi on kielletty.

Kaupungin omistamien rakennusten ja toimitilojen kiinteistönpidosta huolehtii tekninen lautakunta (Teknisen lautakunnan ja ympäristöjaoston johtosääntö 1 § kohta 5). Teknistä lautakuntaa on kuultu asian suhteen. Selvityksestä on käytävä ilmi, mihin toimenpiteisiin se on ryhtynyt, jotta tupakansavua ei kulkeudu kaupungintalon sisätiloihin, joissa tupakointi on kielletty. Tekninen lautakunta ei antanut vastinettaan.

Lisäksi työsuojelupäällikkö Pääköltä ja työsuojeluvaltuutettu Ssynimaa-Kallankarilta on pyydetty lausunnot asian suhteen. He eivät jättäneet lausuntoja.

Ympäristöterveysvalvontaan on Lvi-insinööri Paananen / tilapalvelu toimittanut sähköpostitse Tronttin / Oy Sonesta Ab raportin Euromate tupakointitilasta.

LIITE nro 13

Ehdotus JOTERTA Pesonen:

Ympäristöjaosto toteaa teknisen lautakunnan / tilapalvelun, os. Valtakatu 26, 94100 Kemi, rikkoneen tupakkalakia. Ympäristöjaosto kieltää säännösten vastaisen toiminnan ja asettaa määräajan säädösten vastaisen toiminnan lopettamiseksi. Tupakkalain vastainen toiminta on lopetettava heti, kuitenkin viimeistään 7.5.2010.

Mikäli jatkossa havaitaan tupakansavun kulkeutumista tupakointitilasta sisätiloihin, joissa tupakointi on kielletty, on sisätilan haltijan ryhdyttävä omatoimisesti toi-

Pöytäkirjan tarkastajat:

menpiteisiin, joilla tupakkalain vastainen toiminta estetään.

Mikäli jatkossa havaitaan tupakkalain säädösten vastaista toimintaa, tullaan se kieltämään ja asiasta ilmoitetaan viralliselle syyttäjälle. Tupakkalain mukaan sisätilan haltija, joka tahallaan tai törkeästä huolimattomuudesta laiminlyö velvoitteet ympäristöjaoston antamaa kieltoa/määräystä kohtaan, on tuomittava tupakkalain suojaamistoimenpiteiden rikkomisesta sakkoon.

Pöytäkirja tarkastetaan tämän pykälän osalta kokouksessa.

Sovelletut oikeusohjeet:

Laki toimenpiteistä tupakoinnin vähentämiseksi (693/1976) §:t 11a, 12, 13, 17, 33 ja 35

Hallintolaki (434/2003) §:t 34, 36 ja 47

Päätös YMPJAOSTO 22.04.2010:

Hyväksyi päätösehdotuksen.

TEKLA § 70

Tekninen lautakunta 18.5.2010 §

Tupakointitilan valmistaja ja toimittaja on Oy Sonesta Ab. Yhtiön nimissä tekevässä, 13.4.2010 päivätyssä lausunnossa Janne Trontti ilmoittaa, että tupakointitilan oikean käytön ja huollon avulla voidaan estää tupakansavun leviäminen tupakointitilan ulkopuolelle.

Tilapalvelu on tarkistanut tupakointitilan käytön ohjeistuksen ja tehostanut tilan huoltoa. Yhtäaikaisten käyttäjien enimmäismäärä on rajoitettu neljään. Tilapalvelun tehtävään kuuluvan tuhkakupin tyhjennyksen ja karkeiden suodattimien vaihdon väli on tihennetty aiemmasta 8:sta viikosta 6:een viikkoon.

Edellisen, viikolla 14 tehdyn huollon jälkeen tupakointitila on toiminut moitteetta. Tilapalvelu seuraa laitteiden toimintaa ja varautuu tarvittaessa sulkemaan tilan pois käytöstä.

Ehdotus TP Kotiranta:

Lautakunta merkitsee ympäristöjaoston päätöksen ja tilapalvelun tekemän selostuksen tiedoksi.

Päätös TEKLA 18.05.2010:

Lautakunta merkitsi ympäristöjaoston päätöksen ja tilapalvelun tekemän selostuksen tiedoksi.

Pöytäkirjan tarkastajat:

Teknisen lautakunnan talousseuranta

TEKLA § 71

Teknisen lautakunnan talousarvion toteutuma ajalla 1.1.-30.4.2010.

LIITE nro 5

Ehdotus TJ Onkalo:

Merkitään tiedoksi.

Päätös TEKLA 18.05.2010:

Merkittiin tiedoksi.

Teknisen johtajan ja tulosaluepäällikköiden tekemät viranhaltijapäätökset

TEKLA § 72

Teknisen johtajan ja tulosaluepäällikköiden tekemät viranhaltijapäätökset ajalla
1.-30.4.2010.

LIITE nro 6

Ehdotus TJ Onkalo:

Merkitään tiedoksi.

Päätös TEKLA 18.05.2010:

Merkittiin tiedoksi.

Teknisen palvelukeskuksen johtoryhmän muistiot

TEKLA § 73

Teknisen palvelukeskuksen johtoryhmän muistiot nrot 6-8.

LIITE nro 7

Ehdotus TJ Onkalo:

Merkitään tiedoksi.

Päätös TEKLA 18.05.2010:

Merkittiin tiedoksi.

Saapuneet kirjeet**187/00.009/2010**

TEKLA § 74

RAKENNUSTARKASTAJAN TOIMENPIDELUPA Ukkometso-patsaan siirtämiselle.

LIITE nro 8

Ehdotus TJ Onkalo:

Merkitään tiedoksi.

Päätös TEKLA 18.05.2010:

Merkittiin tiedoksi.

Tekninen lautakunta**§ 75****18.05.2010**

Ajankohtaiset asiat**TEKLA § 75**

Keskustellaan ajankohtaisista asioista.

Ehdotus PJ Alamommo:

Merkitään tiedoksi.

Päätös TEKLA 18.05.2010:

Merkittiin tiedoksi.